

Presentado por:



Institute for
**TRANSNATIONAL
ARBITRATION**



Centro de Mediación y Arbitraje
CANACO

Taller ITA-CANACO 2015

Problemas de corrupción subyacente en el Arbitraje Internacional
¿Cómo puede ser utilizado el Arbitraje en la lucha contra la corrupción?

Patrocinadores Oro



Patrocinador Plata

CREEL

CREEL, GARCÍA-CUÉLLAR,
AIZA Y ENRÍQUEZ*

Patrocinadores Bronce



10º Taller anual para las Américas
ITA-CANACO

Problemas de corrupción subyacente
en Arbitraje Internacional

30 de noviembre y 1 de diciembre, 2015

Hotel JW Marriott
Ciudad de México • México

Destacados

- Orador principal: **Nicola Bonucci**, Director de Asuntos Legales de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico, París.
- Orador para el almuerzo: **Honorable Bernardo Sepúlveda Amor**, Of counsel en Creel, García-Cuellar, Aiza y Enríquez, S.C., Vicepresidente Inmediato Anterior de la Corte Internacional de Justicia y Ex Secretario de Relaciones Exteriores de México.
- Mesa Redonda para Jóvenes Abogados, coctel de bienvenida y cena de clausura.
- El programa será presentado en inglés y español, con traducción simultánea.

Habrán créditos MCLE disponibles.

¡Regístrese ahora! cailaw.org/ita



ITA is an Institute of
**THE CENTER FOR AMERICAN
AND INTERNATIONAL LAW**



Apoyado por:

Coordinado por:**Cecilia Flores Rueda**Basham, Ringe y Correa, S.C.
Ciudad de México**Claus von Wobeser**Von Wobeser y Sierra
Ciudad de México

¿Cuál es el papel de los tribunales internacionales en la lucha contra la corrupción?

Desde que el Juez Lagergren declaró que la corrupción es un “mal internacional”, “contrario a las buenas costumbres y a la política pública internacional común a la comunidad de naciones”, el movimiento contra la corrupción ha ganado un lugar preponderante en la agenda internacional y una amplia gama de iniciativas se han implementado para erradicar la corrupción tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Nuestra conferencia principal a cargo de Nicola Bonucci, Director de Asuntos Legales de la OCDE, brindará una amplia visión del marco jurídico multilateral de los instrumentos que establecen un estado de derecho internacional, en materia corrupción.

Los encargados de la administración de la justicia en un Estado, tienen la responsabilidad de garantizar que dichos instrumentos sean aplicados correctamente. Esto plantea la pregunta de ¿cuál es el papel de los árbitros? Hay dos posibilidades al respecto. Considerar a los árbitros como responsables de garantizar el cumplimiento de la ley o como simples adjudicadores de una determinada controversia. Esta conferencia presentará y examinará la opinión que los profesionales del arbitraje tienen respecto del deber ético de hacer viable y efectiva la lucha contra la corrupción, cuando hay evidencia de tal conducta en los procedimientos de arbitraje.

Además, se ha cuestionado si los tribunales arbitrales y los abogados están debidamente capacitados para tratar el tema de la corrupción, tanto en lo que respecta a conocimientos, como a las herramientas que tienen a su alcance. En la conferencia se examinará cómo los árbitros están abordando la corrupción y se analizarán las herramientas a disposición de los tribunales arbitrales comerciales y de inversión, para hacer frente a las acusaciones y a los hallazgos de corrupción.

Incluso, los árbitros que enfrentan acusaciones de corrupción se enfrentan con decisiones difíciles, sobretodo en la valuación de la prueba. Durante la conferencia los panelistas identificarán factores relevantes que los tribunales han tenido en cuenta al valorar y ponderar las pruebas sobre corrupción. Por otra parte, en la conferencia del almuerzo, el Honorable Bernardo Sepúlveda, Ex Vicepresidente de la Corte Internacional de Justicia, nos hablará sobre su experiencia en la valoración de las pruebas en la Corte Internacional de Justicia y los tribunales de arbitraje, un tema central en la lucha contra la corrupción.

La conferencia también se centrará en el arbitraje de inversión, donde las acusaciones de corrupción se han incrementado en los últimos años y están siendo utilizadas por los Estados como una defensa en contra de las reclamaciones del inversionista. Esto es particularmente importante, ya que cuando la corrupción involucra proyectos de infraestructura y contratos públicos, la población es quien resultará afectada en último término.

Por último, con respecto a la ejecución no se puede concebir a los árbitros internacionales luchando contra la corrupción sin el apoyo de los tribunales nacionales, que pueden ser llamados a anular los laudos que involucren aspectos de corrupción o a revisar aquellos en los que se haya negado a abordar cuestiones sobre prácticas corruptas. ¿Cuál es el equilibrio entre el carácter final de los laudos arbitrales y las preocupaciones de orden público? ¿Cuál debería ser el estándar de revisión?

Para luchar contra la corrupción primero debemos reconocerla y reconocer que es contraria al estado de derecho y debemos estar conscientes de y conocer las herramientas a nuestra disposición para beneficiarnos de la experiencia de aquellos que se han enfrentado a ella en la práctica. Invitamos a escuchar nuestros expertos en la materia.

El programa reúne a destacados especialistas de arbitraje de todo el mundo, asegurando perspectivas interculturales sobre estas importantes cuestiones. El público tendrá la oportunidad de hacer preguntas a los expertos.

El programa será presentado en inglés y español, con traducción simultánea.



Americas Workshop 2013 en São Paulo

“The content, faculty and overall Workshop quality was excellent.”

“Serious content mixed with humor.”

— Participantes anteriores

15:00 REGISTRO

16:00 BIENVENIDA AL TALLER DE LAS AMÉRICAS ITA-CANACO

- **Abby Cohen Smutny**, Presidente de ITA, White & Case, Washington, D.C.
- **Cecilia Flores Rueda**, Directora de CANACO, Basham, Ringe y Correa S.C., Ciudad de México

MESA REDONDA PARA JÓVENES ABOGADOS

Presentada por:
Iniciativa de Árbitros Jóvenes de ITA
Foro de Jóvenes en Arbitraje CAM-CANACO

16:10 BIENVENIDA A LA MESA REDONDA

- **Montserrat Manzano**, Presidente de la Iniciativa de Árbitros Jóvenes de ITA, Von Wobeser y Sierra, S.C., Ciudad de México
- **Alejandro Flores Patiño**, Coordinador del Foro de Jóvenes en Arbitraje CAM-CANACO, Loperena, Lerch & Martín Del Campo, Ciudad de México

16:20 ¿CÓMO FORJAR UNA CARRERA COMO UN JOVEN ÁRBITRO INTERNACIONAL?

Esta sesión tiene como objetivo proporcionar consejos prácticos sobre cómo acceder y forjar una carrera en el arbitraje internacional. El panel comentará sobre los temas que un joven abogado tiene que enfrentar para acceder como árbitro al mundo del arbitraje internacional. Nuestros panelistas compartirán sus experiencias sobre cómo superaron la barrera de su primer nombramiento y otros aspectos profesionales esenciales que todo joven practicante debe conocer.

Moderador:

- **Montserrat Manzano**, Presidente de la Iniciativa de Árbitros Jóvenes de ITA, von Wobeser y Sierra, S.C., Ciudad de México

Panelistas:

- **Cecilia Azar**, DLA Piper, Gallastegui y Lozano, Ciudad de México
- **Rocío Digon**, Directora General y Consejera, SICANA Inc., ICC Corte de Arbitraje Internacional, Nueva York
- **Abby Cohen Smutny**, Presidente de ITA, White & Case, Washington, D.C.
- **Ricardo Izeta**, Jefe de Departamento de la Coordinación de Proyectos Termoeléctricos, Comisión Federal de Electricidad, Ciudad de México

17:30 PAUSA PARA CAFÉ

17:50 OBLIGACIONES ÉTICAS DE LOS ABOGADOS EN EL ARBITRAJE INTERNACIONAL – DIFERENTES NORMAS Y EXPECTATIVAS DE LOS ABOGADOS DE PARTE EN LA PRESENTACIÓN DE PRUEBAS

Este panel iniciará un debate sobre la conducta de los abogados y sus obligaciones éticas, en base a las siguientes preguntas hipotéticas: Un abogado de parte es consciente de que existe una prueba incriminatoria en los archivos de su cliente. ¿Qué haría como abogado de parte en esta situación? Es deber del abogado primero proteger los intereses de su cliente o del tribunal arbitral y del proceso de arbitraje - incluso si a prueba incrimina a su cliente. ¿El enfoque sería diferente dependiendo si el representante es latinoamericano o proviene de un sistema de common law? Nuestros panelistas comentarán cómo las Directrices de la IBA sobre la representación en arbitraje internacional se han utilizado en la región y los problemas o tendencias que se han presentado desde su adopción.

Moderador:

- **Alejandro Flores Patiño**, Loperena Lerch Martín del Campo, Ciudad de México

Panelistas:

- **Eliana Baraldi**, De Vivo, Whitaker e Castro Advogados, São Paulo
- **Julieta Ovalle Piedra**, Bufete Ovalle Favela, S.C., Ciudad de México
- **Rafael Rincón**, Gómez-Pinzón Zuleta Abogados, S.A., Bogotá
- **Timothy J. Sullivan**, King & Spalding, Washington, D.C.

19:00

Coctel de bienvenida
Hotel JW Marriott

PROGRAMA

1 de diciembre

7:45 INICIATIVA DE LAS AMERICAS, REUNIÓN DE COMITÉ

9:00 BIENVENIDA E INTRODUCCIÓN AL TALLER

— **Claus von Wobeser**, Coordinador del Taller, Von Wobeser y Sierra, S.C., Ciudad de México

9:10 CONFERENCIA PRINCIPAL: MARCO INTERNACIONAL DE LA LUCHA CONTRA LA CORRUPCIÓN

Nuestro expositor dará una visión general del marco jurídico multilateral y de los instrumentos que establecen el estado de derecho internacional en materia de corrupción. Se enfocará en los principales esfuerzos y el marco normativo de la OCDE (Convención de la OCDE Contra la Corrupción, Grupo de Trabajo de la OCDE sobre Corrupción, Reporte de la OCDE sobre Corrupción), abordará la definición de "corrupción en el extranjero" y la anatomía de una transacción corrupta, asimismo explicará los elementos básicos que servirán de base a nuestras discusiones posteriores.

Introducción:

— **Elisabeth Eljuri**, Presidente de la Iniciativa de las Américas de ITA, Norton Rose Fulbright, Caracas

Expositor principal:

— **Nicola Bonucci**, Director de Asuntos Legales, Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), París

9:45 ¿CUÁLES SON LAS HERRAMIENTAS CON LAS QUE CUENTA EL TRIBUNAL ARBITRAL EN UN ARBITRAJE COMERCIAL, PARA ENFRENTAR UN HALLAZGO DE CORRUPCIÓN?

Este panel abordará desde un punto de vista práctico, las preguntas que un árbitro enfrenta cuando una de las partes presenta un argumento sobre corrupción. ¿Cómo evalúan los árbitros la validez de estas acusaciones? ¿El tribunal arbitral debe desestimar estas acusaciones? ¿Es apropiado que el tribunal anule el acuerdo? ¿Cómo debe el tribunal aplicar la legislación local frente a la internacional al valorar el estándar de corrupción? ¿Es útil el uso de señales de alerta para detectar la corrupción en los contratos? ¿Cuál es el alcance de las obligaciones y facultades de los árbitros para hacer frente a las sospechas de corrupción? ¿El tribunal debería reportar los casos de corrupción a las autoridades nacionales? ¿Cuáles son los recursos y las sanciones que el tribunal puede otorgar?

Moderador:

— **Christian Albanesi**, Linklaters, París

Panelistas:

— **Sam Eastwood**, Socio y Jefe de Ética en los Negocios y Anticorrupción, Norton Rose Fulbright, Londres— **Ian Meredith**, K&L Gates, Londres

10:50 PAUSA PARA CAFÉ

11:10 ¿CÓMO LIDIAR CON LOS ARGUMENTOS SOBRE CORRUPCIÓN EN EL ARBITRAJE DE INVERSIÓN?

En los últimos años los argumentos sobre corrupción han aumentado en el arbitraje de inversión y están siendo utilizados por los Estados como una defensa frente a las reclamaciones de los inversionistas. También en algunos casos es posible que la Demandante quiera probar la existencia de corrupción cuando se ha impedido su acceso a la inversión. Este panel analizará cómo surgen los problemas de corrupción y lo que los tribunales de inversión han hecho o lo que pueden hacer en el futuro, para hacer frente a los argumentos sobre corrupción. Nuestros reconocidos panelistas también comentarán otras cuestiones complejas que surgen, como por ejemplo: ¿Cómo la violación de las leyes nacionales en materia de corrupción afectan el resultado del arbitraje internacional? ¿La lucha contra la corrupción es una cuestión de jurisdicción, admisibilidad o de fondo? ¿Cómo debemos tratar con la responsabilidad del Estado por corrupción y la asimetría de atribución en el arbitraje de inversión?

Moderador:

— **Klaus Reichert SC**, Brick Court Chambers, Londres

Panelistas:

— **Gabriela Álvarez Ávila**, Curtis, Mallet-Prevost, Colt & Mosle, Ciudad de México

Panelistas (Cont.):

- **Aloysius Llamzon**, King & Spalding, Nueva York
- **Alexander Yanos**, Hughes Hubbard & Reed LLP, Nueva York

12:15 EJECUCIÓN DE UN LAUDO EN EL QUE HAY ASPECTOS SUBYACENTES DE CORRUPCIÓN

Cuando el tribunal decidió un caso y no se abordaron las cuestiones de corrupción subyacentes o se abordaron insatisfactoriamente, la parte contra la que se ejecuta un laudo puede buscar la nulidad del mismo, argumentando violación al orden público. Esto plantea cuestiones importantes para el juez que recibe la solicitud. ¿Cuál es el equilibrio entre el carácter definitivo de los laudos arbitrales y las posibles violaciones al orden público? ¿Cuál debería ser el estándar de revisión?

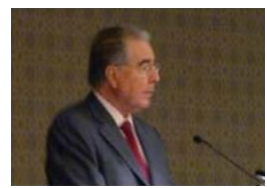
Moderador:

- **John B. Quinn**, Quinn Emanuel Urquhart & Sullivan, LLP, Los Ángeles

Panelistas:

- **Carlos Loperena**, Loperena, Lerch & Martín Del Campo, Ciudad de México
- **Hansel T. Pham**, White & Case LLP, Washington, D.C.

13:20



Almuerzo y conferencia

Reflexiones sobre la prueba

El Honorable Bernardo Sepúlveda Amor

Of counsel en Creel, García-Cuellar, Aiza y Enríquez, S.C.
Ex Vicepresidente de la Corte Internacional de Justicia
Ex Secretario de Relaciones Exteriores de México

15:20 PROBANDO LA CORRUPCIÓN, ¿CUÁL DEBERÍA SER EL ESTÁNDAR APLICABLE?

Este panel comentará sobre los factores relevantes que los tribunales han tenido en cuenta a la hora de evaluar y ponderar las pruebas sobre corrupción. ¿Existe consenso sobre el procedimiento para hacer frente a los argumentos sobre corrupción en el arbitraje internacional? ¿Qué cuestiones éticas pueden surgir y cómo los abogados pueden lidiar con ellas?

Moderador:

- **Lucinda A. Low**, Steptoe & Johnson LLP, Washington D.C.

Panelistas:

- **Christa Mueller**, Noriega + Escobedo, Ciudad de México
- **Joe Tirado**, Global Co-Chair of International Arbitration, Winston & Strawn London LLP, London
- **Marc Veit**, LALIVE SA, Zurich

16:30 PAUSA PARA CAFÉ

16:50 FORO DE LAS AMÉRICAS

El Foro de las Américas es un foro de discusión abierto que proporciona la oportunidad para que los árbitros, abogados en materia arbitraje y abogados internos compartan experiencias y expongan sus inquietudes sobre arbitraje transnacional, en un formato de diálogo estructurado. La agenda para el Foro se determina por los propios participantes, conforme a las preguntas y temas que presenten previamente, así como por los comentarios espontáneos en el evento. Los participantes registrados recibirán instrucciones sobre cómo enviar sus preguntas o temas de discusión en el Foro.

Moderadores:

- **Cecilia Flores Rueda**, Coordinadora del Taller, Directora de CANACO, Basham, Ringe y Correa S.C., Ciudad de México
- **Claus von Wobeser**, Coordinador del Taller, Von Wobeser y Sierra, S.C., Ciudad de México

18:00 CIERRE

19:00 CENA DE CLAUSURA DEL TALLER – OPCIONAL



CLUB DE INDUSTRIALES

(Por favor indique en el formato de registro si desea asistir.

Precio del boleto: USD \$100 por persona).

REGISTRO

Taller ITA-CANACO 2015

Problemas de corrupción subyacente en el Arbitraje Internacional

30 de noviembre y 1° de Diciembre, 2015
JW Marriott Hotel Ciudad de México

El registro incluye los dos días del taller, la recepción, la comida del taller y los materiales del curso.
El registro para la cena de clausura es por separado.

Los miembros del ITA Advisory Board que no asistieron al Taller de Dallas 2015 de forma gratuita, tienen derecho a inscribirse en este Taller de forma gratuita. Para registrarse de forma gratuita, por favor póngase en contacto con Krishonne Johnson en kjohnson@cailaw.org; +1 972-244-3414.

Para registrarse con cuota de Miembro, debe ser miembro de una o más de las siguientes instituciones: ITA, CANACO, ANADE, BMA, CAM, Comité 2022, ICC, ICDR, IMA, CAIL/SWIICL Academy Alumni. Por favor, introduzca los datos relativos a su membresía en la parte inferior.

| | Inscripción anticipada (antes del 30/10/15) | Inscripción regular (después del 30/10/15) |
|---|--|---|
| Taller (30 de noviembre- 1 de diciembre) | | |
| <input type="checkbox"/> Miembro | 345 USD (aprox. 5,500 MXP) | 395 USD (aprox. 6,300 MXP) |
| <input type="checkbox"/> No-Miembro | 425 USD (aprox. 6,800 MXP) | 485 USD (aprox. 7,750 MXP) |
| <input type="checkbox"/> Funcionario de gobierno / Institución sin fines de lucro / Académico / Abogado interno de empresa | 245 USD (aprox. 4,000 MXP) | 295 USD (aprox. 4,750 MXP) |
| <input type="checkbox"/> Estudiantes | 125 USD (aprox. 2,000 MXP) | 150 USD (aprox. 2,400 MXP) |
| Recepción y Mesa Redonda para Jóvenes Abogados (sólo 30 de noviembre) | | |
| <input type="checkbox"/> Miembro | 100 USD (aprox. 1,600 MXP) | 125 USD (aprox. 2,000 MXP) |
| <input type="checkbox"/> No-Miembro | 125 USD (aprox. 2,000 MXP) | 150 USD (aprox. 2,400 MXP) |
| <input type="checkbox"/> Funcionario de gobierno / Institución sin fines de lucro / Académico / Abogado interno de empresa | 100 USD (aprox. 1,600 MXP) | 125 USD (aprox. 2,000 MXP) |
| <input type="checkbox"/> Estudiantes | 100 USD (aprox. 1,600 MXP) | 125 USD (aprox. 2,000 MXP) |
| Cena de clausura (1 de diciembre) | | |
| <input type="checkbox"/> Deseo asistir a la cena de clausura en el Club de Industriales | 100 USD (aprox. 1,600 MXP) | 100 USD (aprox. 1,600 MXP) |
| <input type="checkbox"/> Deseo llevar un invitado a la cena de clausura | 100 USD (aprox. 1,600 MXP) | 100 USD (aprox. 1,600 MXP) |

Nombre _____

Despacho/Empresa/Institución _____

Domicilio _____

Ciudad, Estado, Código Postal, País _____

Teléfono _____ Fax _____

Email _____

2 FORMAS DE REGISTRO

EN LÍNEA

Sólo tarjeta de crédito.

www.cailaw.org/ita

TRANSFERENCIA BANCARIA

Complete el formato de registro, acompañe copia de su transferencia y envíelos a ita@cailaw.org o por fax a +1 972-244-3401.

PARA INSCRIBIRSE ES INDISPENSABLE ACOMPAÑAR EL PAGO.

INFORMACIÓN GENERAL

POLÍTICA DE CANCELACIÓN: Todas las cancelaciones deberán notificarse por escrito y enviarse vía correo electrónico a lgaspar@cailaw.org. Si la cancelación se recibe antes del 30 de octubre de 2015, se reembolsará la cuota de registro menos USD \$50 dólares por gastos administrativos. Después de esa fecha, no hay devoluciones pero se permite la sustitución de asistentes. Las personas inscritas sin derecho a reembolso recibirán los materiales del curso.

HOSPEDAJE: El costo del hospedaje no está incluido en la inscripción. Sin embargo, se han reservado habitaciones (en número limitado) en el Hotel JW Marriott Ciudad de México, ubicado en Andrés Bello 29, Polanco, C.P.11560, México, D.F. Los interesados pueden ponerse en contacto directamente con el Hotel por las siguientes vías: (a) en línea – [click here](#); o (b) por teléfono al (52 55) 5999 0126. Para recibir la tarifa especial de USD \$308.21 – por noche - deberá informar al Hotel que usted asistirá al “Seminario ITA-CANACO”. El último día para obtener la tarifa especial es el 13 de noviembre de 2015. **Debido a que el número de habitaciones que hemos reservado es limitado, le recomendamos que realice su reservación lo más pronto posible ya que no es posible garantizar la disponibilidad.**

CRÉDITO MCLE/CPD: El Taller para las Américas ha sido aprobado por la Barra de Abogados de Texas por un total de 8.5 horas, incluyendo 1.2 horas de ética. Número de curso: 901328009. Para esta conferencia, ITA aplicará directamente (si se solicita) para el curso acreditación en los siguientes estados: California, Minnesota, Nuevo México, Ohio, Oklahoma, Pennsylvania, Texas y Virginia. Algunos de estos Estados probablemente no aprueban un programa por créditos de hora antes de que el programa se realice. Los abogados pueden ser elegibles para recibir crédito CLE a través de la reciprocidad o se pueden autoregistrar en otros Estados. Las conferencias ITA son normalmente acreditadas por todos los Estados con CLE obligatorios.

REGISTRO (CON.)

* Por favor complete la siguiente información para invitados (si aplica):

(1) Nombre del invitado _____ Título del invitado _____

Despacho/Empresa/Institución _____

Ciudad, Estado, Código Postal, País _____

(2) Nombre del invitado _____ Título del invitado _____

Despacho/Empresa/Institución _____

Ciudad, Estado, Código Postal, País _____

INFORMACIÓN DE PAGO

Tarjeta de crédito: Mastercard Visa AMEX Discover

Número de tarjeta _____ Fecha de vencimiento _____

Nombre como aparece en la tarjeta _____

RFC _____

Dirección de facturación (si es distinta a la indicada más arriba) _____

Firma _____

Transferencia Bancaria

Por favor use la siguiente información para realizar la transferencia bancaria. Tome el tipo de cambio vigente al momento de la inscripción:

| | |
|------------------------|---|
| Nombre de la Compañía: | The Center for American and International Law |
| Nombre del Banco: | BB&T |
| Dirección del Banco: | 7900 Preston Road |
| Teléfono del Banco: | +1 469.365.1400 |
| Routing: | 111017694 |
| Número de Cuenta: | 1440011101813 |
| Swift: | BRBTUS33 |

Por favor asegúrese de enviar correctamente el nombre de su empresa y de la persona que asistirá al "Taller ITA-CANACO" para asegurar su inscripción.

Por favor, asegúrese de acompañar una copia de la transferencia bancaria al momento de realizar su registro.

Envíe el formato debidamente llenado y copia de la transferencia a ita@cailaw.org o envíe un fax a +1 972.244.3401.

2 FORMAS DE REGISTRO

EN LÍNEA

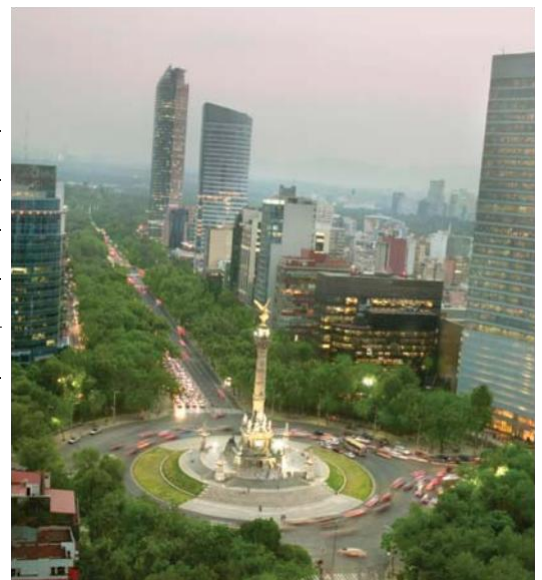
Sólo tarjeta de crédito.

www.cailaw.org/ita

TRANSFERENCIA BANCARIA

Complete el formato de registro, acompañe copia de su transferencia y envíelos a ita@cailaw.org o por fax a +1 972-244-3401.

PARA INSCRIBIRSE ES INDISPENSABLE ACOMPAÑAR EL PAGO.



PARA MAYOR INFORMACIÓN VISITE:

cailaw.org/ita (ITA)

o

arbitrajecanaco.com.mx (CANACO)